



2022 SING WITH ME LYRIC WRITING CONTEST FOR CHINESE LANGUAGE STUDENTS
2022 "歌唱你我" 中文学生歌词创作大赛

A Webinar for the
Chinese *Song Lyric*
Writing Project

1/8/2022

11AM-12:30 PM EST

Join Zoom Meeting

<https://zoom.us/j/94831017478?pwd=RXU4ZG9Bc0VVUGpCUE1rdElxdz09>

Meeting ID: 948 3101 7478

Passcode: 217639

Zoom recording starts at 11:00AM EST



欢迎 Welcome!

Our Agenda Today:

- Lisa's overview
- Shuhan's introductions
- Xiang's explanations and instructions
- Ting's sharing of important dates and resources
- Q & A

歌唱你我

Lisa H. Healy

Overview –What the Project Is about

- Chinese Student Song Lyrics Writing Competition
- Middle/high school and college students enrolled in formal Chinese language classes
- All entries are school-based and must be submitted by Chinese language teachers/instructors who are the guide and contact person of the team
- Nine sets of song lyrics will be selected and developed into songs with audio and video productions and performances, disseminated nationally and internationally (Each team should submit one set of lyrics)
- In-person or remote working with students is the team's/teacher's choice

Who We Are

ORGANIZER:

- New American International Culture Corporation (NAICC)

COLLABORATING ORGANIZATIONS:

- Blue Resources USA
- ELE Consulting International

Chair: Professor Xiang Gao

Co-Chairs: Lisa H. Healy and Dr. Shuhan Wang

Chinese Language Experts: Baocai Jia, Jiahang Li, Jane Lu, Stacy Lyon, Xiaoyan Wang

Music Experts: To be announced

Dr. Shuhan Wang

Goals of the Project

Enhancing Chinese Language Learning

- Enhancing Chinese language proficiency
- Arousing curiosity towards Chinese culture
- Deepening intercultural understanding of and appreciation for the Chinese language and culture

Expressing Voices via Chinese Language

- Learners of the Chinese language in secondary and college programs to apply knowledge in Chinese in expressing feelings, voices, and ideas on select themes

Incorporating Music into Language Learning

- Incorporating music into the curriculum and instruction of Chinese language programs to enrich the content and learning experiences

Creating Songs for Enjoyment & Engagement

- Creating songs by using the lyrics written by student teams for learners and speakers of Chinese worldwide

Why are we doing this?

- *How is the study of Chinese language and culture connected with the contemporary Chinese youth?*
- K-pop culture and its connection to Korean language education
- Gaming, manga, and their connections to Japanese language education

Through this project: We want to

- connect with Chinese language teachers and students with music's universal and unifying power
- Invite students of diverse backgrounds to join
- have fun, and guide students to express their voices



Criteria

Artistic expression and impact

40%

inspiring and poetic use of the Chinese language with the power of a story telling

Content and social impact

20%

lyric theme promotes the awareness of student wellbeing, unity, diversity, environmental issues, and so on

Language education impact

20%

as a resource for cross-disciplinary language teaching material and activities, classroom enrichment, content learning, and supplementing textbook/curriculum

Pop culture impact

20%

easy to understand and remember, fun to sing, appealing to young people

Themes

- ***Friendship and Love***: topics about family and friends; wishes and hopes; a loving experience; tolerance, inclusion, loss, understanding, or acceptance
- ***Planet Earth***: Climate change, environment, saving the earth, special places in the world
- ***World Peace, Health, and Prosperity***: A vision for the world and how we can realize this vision
- ***Other themes***: must seek approval from the organizers prior to the creative process

Introducing Professor [Xiang “Sean” Gao](#) 高翔 and the Music Production Team

- Musical America’s [Top 30 Professionals of the Year](#)
- Trustees Distinguished Professor of Music, The University of Delaware (UD)
- Producing director and composer, [Shanghai Sonatas](#) - a new musical
- Concert violin soloist (Management: [California Artists Management](#))
- Director and member of [6-WIRE](#), UD Ensemble-in Residence



Xiang's Topics

1. Talk about the deadline and what to submit
2. Share information about writing Chinese lyric
3. Share the Chinese lyric sample video playlist and sample lyrics
4. Explain the process of creating and revising lyrics
5. Involve parents (of minors) sign the copyright and minor participants consent forms
6. Explain how the winning teams will work with song writers to further develop the lyrics for final products: songs, audio and video productions

The Creative Process, Examples, and Resources

Basic knowledge of pop song lyrics creation

1. Lyrics should have real and rich emotions
2. Be aware of your performers and audience
3. The emotions and basic structures of lyrics for pop songs
4. No story is too small
5. Be creative, show new and fresh ideas, promote universal messages
6. Be mindful of the final song style
7. Other important aspects
 - Phrasing
 - Rhythming
 - Choosing Chinese words
8. Pop song lyrics vs. modern poetry
9. Suggestions for beginners

Resources

- <https://www.singwithme.org/>
 - FAQs
 - Training doc
 - Samples and sample video playlist
 - archival recording of today's webinar

Teacher tasks

- **By Jan 21:** registering a small number of students to join your team
- Share FAQs with all next week
- Share the Chinese lyric writing training information
- Share the Chinese lyric sample video playlist and sample lyrics (some Chinese lyrics might need your help to translate so they can get a sense)
- Brainstorm with students to select a theme and develop a story line with video “shotlist/pictures” conceptualized
- Help students create and edit lyrics
- Have all involved (parents of minors) sign the copyright and minor participants consent forms
- **2/10/2022:** Deadline for submitting final lyrics and required materials
- If selected as winners, work with song writers to perfect/adjust some of the lyrics

Student tasks

- ***By Friday, January 21:*** Research and share with teacher 3 favorite Chinese (video and lyrics) and 3 English pop songs (video only) --This is for the production team to get a sense of the style of the song they have in mind for their lyrics created. (***Send video links to Binrui “Brian” Mo***)
- *Select a theme, a story line and some good rhyming words for the lyrics with teacher.*
- *Optional: Upload cellphone (4-K quality) recording of creative process videos, short messages, photos to be considered as parts of final MV content B-rolls.*
- *If selected as winners, possibly recording the audio vocal and/or video under the direction of production team.*



Introductions:

Dr. Ting Shen and intern Binrui (Brian) Mo

- Logistics /Next Steps – 10 minutes

*Student registration and favorite video & lyric submission google form
(completed by teachers only)*

- Link: to be provided after the webinar
- *Names of all creators (teacher and students)*
- *School/program info (district and name of school/college)*
- *Lyrics (in PDF to keep lyrics format showing verses and bridge)*
- *Optional: Upload photos, cellphone videos(4-K quality) related to the creative process*

Important Deadlines

- Lyric Submission: February 10, 2022
- Winner Announcement: February 20, 2022
- Audio and Video Productions:
 - When: TBD
 - Note: the nine winning teams will be notified and contacted to provide more information and material, details to be notified later
- Final Products: June 2022

Resources

- Website: <https://www.singwithme.org/>
 - FAQs
 - Training doc
 - Samples and sample video playlist
 - Forms
 - Consent forms
 - Video of today's webinar

Q & A?

- Contact persons:

- Ting Shen for competition information: ting.celin@gmail.com
- Binrui (Brian) Mo for technical questions/support: mobinrui@udel.edu

谢谢您和学生的参与！
我们期待精彩的歌词。预祝大家
虎虎生威，万事如意，健康快乐！

